

INFORME DE INVESTIGACIÓN

La entonación de las preguntas declarativas en las variedades del inglés británico del norte en habla espontánea



OPEN ACCESS

EDITADO POR

- Monique Leite Araújo (UnB)
- Sara Recio Pineda (UB)

AVALIADO POR

- Diana Martínez Hernández (UI1)
- Chaxiraxi Díaz (ULL)

SOBRE OS AUTORES

- Alicia Sola
Conceptualización, investigación, metodología, curación de datos, análisis formal, visualización, redacción, revisión.
- José Torregrosa-Azor
Conceptualización, investigación, metodología, curación de datos, análisis formal, visualización, redacción, revisión.

DATAS

- Recibido: 26/09/2022
- Aceito: 26/12/2022
- Publicado: 31/12/2022

COMO CITAR

SOLA, Alicia; TORREGROSA-AZOR, José. (2022). La entonación de las preguntas declarativas en la variedades del inglés británico del norte en habla espontánea. *Revista da Abralín*, v. 21, n. 2, p. 96-125, 2022.

Alicia SOLA

Universitat de Barcelona (UB)

José TORREGROSA-AZOR

Universitat de Barcelona (UB)

RESUMEN

En este estudio, analizamos una muestra de 76 enunciados extraídos de un corpus de habla espontánea de la zona norte de Inglaterra. Los enunciados seleccionados presentan una estructura declarativa con distintas funciones pragmáticas (*yes/no questions*, *echo questions*, *tag questions* y *rethorical questions*). El objetivo de este estudio es observar y describir la entonación de las preguntas con estructura declarativa del inglés del norte de Inglaterra en habla espontánea. Asimismo, se realiza la revisión bibliográfica pertinente para su posterior discusión en vista de los resultados obtenidos. El análisis se realiza en *Praat*, a través del método de Análisis Melódico del Habla (CANTERO, 2002) que permite la extracción de curvas melódicas estilizadas, cuantificables y comparables entre sí. Como resultado de este análisis, obtenemos cinco perfiles melódicos diferentes que podemos definir como ascendente (21%), descendente (50%), ascendente-descendente (13%), inflexión final con núcleo elevado (4%) y declinación e inflexión final ascendente (12%).

ABSTRACT

In this study, we analyse a sample of 76 utterances drawn from a corpus of spontaneous speech from the north of England. The selected statements

present a declarative structure with different pragmatic functions (*yes/no* questions, *echo* questions, *tag* questions, and *rhetorical* questions). The objective of this study is to observe and describe the intonation of questions with a declarative structure in English from the north of England in spontaneous speech. Likewise, the pertinent bibliographic review is carried out for its subsequent discussion in view of the results obtained. The analysis is carried out in *Praat*, through the Melodic Analysis of Speech method (CANTERO, 2002) that allows the extraction of stylized, quantifiable and comparable melodic curves. As a result of this analysis, we obtain five different melodic that we can define as rising (21%), falling (50%), rising-falling (13%), final inflection with raised nucleus (4%), and declination and final rising inflection (12%).

PALABRAS CLAVE

Entonación. Preguntas declarativas. Inglés. AMH (Análisis Melódico del Habla). Habla espontánea.

KEYWORDS

Intonation. Declarative questions. English. MAS. Spontaneous speech.

Introducción

En esta contribución se propone como objetivo principal de investigación definir, a través del método Análisis Melódico del Habla (AMH) (CANTERO, 2002; CANTERO; FONT-ROTCHÉS, 2009; CANTERO; FONT-ROTCHÉS, 2020), las características acústicas de la melodía de los contornos de las preguntas declarativas del inglés británico del norte y los diferentes usos semántico-pragmáticos que los hablantes nativos dinamizan en los intercambios comunicativos espontáneos. El cumplimiento de este objetivo de investigación nos permitirá comparar nuestros resultados con los obtenidos anteriormente en la literatura científica, con la finalidad de contribuir al conocimiento de las diferentes realizaciones y usos comunicativos en habla espontánea de las preguntas declarativas en inglés británico del norte. Seguidamente, se describe brevemente la estructura del trabajo.

En el apartado del marco teórico, se realiza una revisión bibliográfica para definir y enmarcar el tipo de preguntas objeto de análisis dentro de los supuestos de la gramática estructuralista y de las principales funciones pragmáticas que pueden desempeñar cada una de las tipologías de interrogativa. Como parte de esta revisión bibliográfica, se detallan los perfiles melódicos descritos por los autores más relevantes a través de los principales métodos de análisis para su posterior discusión.

A continuación, se detalla el método AMH. Este método de análisis es utilizado como estrategia para describir contornos o perfiles melódicos cuantificables, objetivos y comparables entre sí.

En el apartado de resultados del análisis exponemos las características de los contornos y sus variantes melódicas que se han obtenido a partir de los enunciados analizados y que componen el corpus de habla espontánea de esta investigación, ofreciendo ejemplos pertinentes y las descripciones de las melodías de cada uno de estos contornos.

Por último, en las conclusiones, extraemos la información que, tras el análisis de los datos, nos permite responder al objetivo de este trabajo de investigación y comparar los resultados con aquellos de estudios anteriores citados en el marco teórico.

1. Marco teórico

Uno de los factores más relevantes que juega un papel primordial en la comunicación humana es la entonación de los enunciados. De hecho, el significado y la fuerza ilocutiva de los enunciados pueden determinarse e interpretarse de manera diferente según variaciones sutiles en el contraste de frecuencias relativas en el habla.

Las preguntas en inglés pueden identificarse sintácticamente en términos de su estructura gramatical y, generalmente, suelen clasificarse en dos grandes grupos. Un primer grupo correspondería a las denominadas *yes/no question* (CRYSTAL, 1980; SADOCK; ZWICKY, 1985; QUIRK *et al.*, 1985). La característica principal de este tipo de enunciados interrogativos consiste en presentar de una forma implícita o explícita la posibilidad de elegir entre dos respuestas opcionales y que generalmente suelen realizarse mediante el uso del adverbio de afirmación *yes* o su diametralmente opuesto *no*. Sin embargo, en habla espontánea el hablante dispone de alternativas como el uso de otros elementos verbales como adverbios (*right, absolutely, certainly, definitely, exactly, sure, fine*), marcadores discursivos (*yeah*), interjecciones paralingüísticas (*mm, uh-hunh, unh-unh*) o incluso simplemente a través de la gesticulación o combinaciones entre lenguaje verbal, paralenguaje y gesticulación.

La realización melódica de este tipo de enunciados suele describirse con un patrón ascendente que puede desarrollar diferentes variantes. En inglés, parece consensuarse que el patrón descrito como predominante sería el denominado *low rise* L*H-H% (SCHUBIGER, 1958; PIERREHUMBERT; HIRSCHBERG, 1990; BARTELS, 1999; HEDBERG; SOSA; FADDEN, 2004) y, con una menor frecuencia, el patrón *high rise* H*H-H% (KINGDON, 1958; BARTELS, 1999; HEDBERG; SOSA; FADDEN, 2004; DEHÉ; BRAUN, 2020). En HIRST, 1998, sin embargo, se indica que tanto el patrón *low rise* como el *high rise* se describen indistintamente para las configuraciones melódicas continuativas como para las interrogativas y que, en el caso de ser distinguidos, generalmente el patrón *low rise* se realizaría en enunciados declarativos no finalizados y el patrón *high rise* se correspondería propiamente con la formulación de una pregunta. Un caso más extremo se propone en O'CONNOR; ARNOLD, 1961, quienes mantienen que el patrón *low rise* se establecería predominantemente como la configuración más común para este tipo de enunciados.

Son pocos quienes realizan análisis en habla espontánea o semiespontánea. Sin embargo, los resultados que obtienen contradicen en cierta medida la asunción de que generalmente este tipo de pregunta presenta una entonación ascendente.

FRIES, 1964, analiza 2561 preguntas del tipo *Yes/no*, de las cuales 1580 (61,7%) se describen con entonación descendente y 981 (38%) con entonación ascendente. Su corpus consiste en la grabación de 39 entregas de un programa de radiotelevisión, en las que un panel de cuatro personas usando *yes/no questions*, tratan de averiguar la vocación, ocupación o actividad de cada uno de los concursantes. En este programa los tres locutores regulares que realizan el 75% de las preguntas analizadas son nacidos en EEUU. De los 25 invitados a lo largo de los 39 programas, algunos son británicos.

HARRIS, 1971 realiza también su análisis sobre un corpus de grabaciones de programas televisivos de entrevistas y debate emitidos en Washington DC, en los que todos los hablantes eran nativos del inglés. Este autor extrae un total de 500 *yes/no questions*, excluyendo del análisis aquellas preguntas que no realizan la inversión de Sujeto-verbo (*declarative questions*). Sus resultados concluyen que el 85% de estas preguntas son de entonación ascendente y el 15% descendente.

El segundo grupo de enunciados interrogativos es el denominado *Wh-questions* (CRYSTAL, 1980; SADOCK; ZWICKY, 1985; QUIRK *et al.*, 1985) o también *information questions* (SADOCK; ZWICKY, 1985) y se caracteriza por la inclusión en el primer lugar del enunciado de un pronombre o un adverbio interrogativo del tipo 'Wh-' donde también se incluye el adverbio interrogativo *how* como marca léxica que identificaría este tipo de enunciados como interrogativos (CRYSTAL, 1985; SCHACHTER, 1985). Se trata de enunciados que los hablantes utilizan para obtener información específica sobre una parte formulada en la proposición interrogativa. Desde un punto de vista entonativo, este tipo de enunciados suelen describir un contorno melódico con inflexión final descendente (BOLLINGER, 1978; QUIRK *et al.*, 1985; CRUTTENDEN, 1986), aunque también pueden presentar otro tipo de configuraciones melódicas como H*H-H% -elevación del tono (F0) en el último segmento tónico del enunciado y a partir del cual prosigue el ascenso hasta el final del enunciado-, aunque pueden presentar otro tipo de configuraciones como L*H-H% o H*L-L% (ULTAN, 1978; BARTELS, 1997).

Dentro de cada uno de estos dos grandes grupos de construcciones interrogativas también es posible identificar una tipología diversa en función de la estructura sintáctica, por el significado pragmático, por la funcionalidad comunicativa e incluso en el tipo registro en el que suelen aparecer con mayor frecuencia: *inversión-questions*, *alternative questions*, *rethorical questions*, *echo questions* o *in-situ-questions*, *tag questions* y *declarative questions*.

Finalmente, las *declarative questions* representan una manera distinta de formular preguntas. Por su estructura sintáctica, no presentan diferencias con respecto a los enunciados declarativos (p.e.: *You are OK.* vs. *You are OK?*). Lo natural para este tipo de preguntas sería esperar una respuesta de *yes/no*, aunque en ocasiones, la fuerza ilocutiva que acarrearán pueda ser retórica, de confirmación, etc., y por lo tanto no necesitar respuesta o requerir una repetición o aclaración de otro tipo por parte del interlocutor. Esta forma de realizar preguntas utilizando una estructura sintáctica del tipo SVO en la lengua inglesa es considerada gramaticalmente incorrecta, no normativa, por lo que generalmente no encontraremos, en los compendios de gramática o los libros de texto para la

enseñanza del inglés, referencias a este tipo de construcción para la realización de oraciones con esta función interrogativa. No obstante, se trata de una forma muy común de realizar preguntas, especialmente en intercambios orales. Cabría esperar que, dado que la estructura sintáctica de este tipo de enunciados no presenta ninguna marca sintáctica que nos permita asociar su fuerza ilocutiva con una pregunta, existiera una marca entonativa que cumpliera la función de informar de que estamos ante una pregunta. Esta es la postura de autores como QUIRK; GREENBAUM, 1973; GELUYKENS, 1988; HEDBERG; SOSA; FADDEN, 2004.

La realización melódica que presenta este tipo de enunciados, generalmente se describe como ascendente, indicado como *high rise* (O'CONNOR; ARNOLD, 1961; HEDBERG; SOSA; FADDEN, 2004; JEONG, 2018) o como L*HH%. Dentro de la realización del patrón ascendente, JEONG, 2018 introduce la variante H*HH% para preguntas declarativas con intencionalidad comunicativa asertiva, proveyendo al interlocutor de información adicional con la formulación de la pregunta, mientras que el patrón L*HH% se realizaría con preguntas declarativas cuyo foco de interés sería obtener información.

Son pocos los autores que han descrito preguntas declarativas con patrones entonativos descendentes. PIERREHUMBERT, 1980 encuentra para este tipo de enunciados las siguientes configuraciones ascendentes: H*H-H%; L*H-H%; sin embargo, esta autora describe también la siguiente configuración descendente L*H-L% para la pregunta: *The Uruguayan bulldozer drives Union?* (p.359).

No obstante, algunos autores también señalan que el ascenso o descenso melódico podría depender del énfasis, la intención o la fuerza ilocutiva de este tipo de actos, o incluso de factores como la previsibilidad de la respuesta o el grado de sinceridad (BOLINGER, 1958; BOWEN, 1975; HUDSON, 1975; KENWORTHY, 1978; HIRST, 1983).

En habla no planificada del inglés de Edimburgo, KENWORTHY, 1978, lleva a cabo el análisis de grabaciones de audio realizadas mientras un entrevistador, con un micrófono sobre la mesa, conversa con los informantes sobre varios asuntos sin elicitar preguntas, de modo que estas, según la autora, son totalmente espontáneas. Se analizan un total de 200 preguntas entre las que se cuentan *polar questions* con inversión de sujeto-verbo, *Wh- questions*, *Tag-questions* y *declarative questions*. La autora afirma que en esta muestra hay 'muchos ejemplos' de *declarative questions* (p. 275), aunque ninguno de ellos presenta una entonación ascendente, sino que todas presentan una configuración melódica con el patrón *low fall*.

Por otro lado, GELUYKENS, 1988 parece encontrar una mayor frecuencia con un patrón descendente y, en menor grado, también de tipo ascendente.

2. Corpus

El corpus de datos ha sido obtenido a partir de entrevistas no guiadas en las calles de las ciudades de York, Sheffield, Manchester y Liverpool. Tanto los entrevistadores como los entrevistados son hablantes nativos de las variedades lingüísticas de las ciudades indicadas del norte de Inglaterra. Este aspecto de nuestra muestra es relevante dado que las investigaciones precedentes, salvo

excepciones realizadas en habla espontánea o semiespontánea (como en FRIES, 1964; HARRIS, 1971; KNOWLES, 1973), se realizan con material grabado en laboratorio, a menudo sobre frases preparadas y leídas por los informantes o utilizando fragmentos literarios.

Teniendo en cuenta la escala en la clasificación sobre los diferentes tipos de corpus llevada a cabo en LLISTERRI (1992), PAYRATÓ (1992) y BRIZ (2010), el corpus de esta investigación presenta las características propias del habla espontánea y en una modalidad próxima a la conversación natural. Siguiendo las indicaciones en BRIZ (2010), los rasgos que presenta el tipo de formato de entrevista utilizado en esta investigación para la obtención y análisis de los datos se caracterizan por: mantenimiento de la *relación de igualdad*, de la *relación vivencial de proximidad* -marco conceptual compartido- entre los interlocutores. También se constata equiparación del *marco discursivo familiar* y el contenido de la información compartida puede clasificarse como de *temática no especializada*. Por otra parte, se observa ausencia de un guion planificado; *carácter interpersonal* de la finalidad de la entrevista; y, finalmente, correspondencia con el *tono de tipo informal* utilizado en los intercambios. Todas estas características se correlacionarían con las del tipo de registro coloquial, aunque el uso de micrófonos y dispositivos de grabación audiovisual diferenciarían principalmente este tipo de entrevista de la conversación natural.

Contrariamente al tipo de registro utilizado en esta investigación, el análisis de habla planificada presenta ciertos inconvenientes. En él, no se reflejan los fenómenos que ocurren en la realidad del habla oral y de las interacciones espontáneas entre hablantes, como, por ejemplo, la formulación de preguntas con una estructura que es considerada gramaticalmente incorrecta, expresiones cuya función solo cobra sentido dentro de las interacciones espontáneas (como las preguntas 'eco') o la existencia de rasgos propios de variedades regionales, de registro, etc. La descripción de habla de laboratorio procura modelos de pronunciación alejados de la realidad e indefectiblemente normativos. Por el contrario, al describir habla espontánea, la complejidad del habla oral se pone de manifiesto y se recoge en modelos de pronunciación más dinámicos y auténticos.

Los archivos de audio analizados se han extraído de grabaciones de video procedentes de *YouTube*, del programa de entrevistas callejeras denominado '*Easy English*', en las que un entrevistador aborda al público en la calle de distintas ciudades para hablar de temas variados y relacionados con la cultura de la zona correspondiente. Estos videos tienen como objetivo declarado ayudar a la audiencia a aprender el idioma inglés tal y como se habla realmente en la calle. Se trata de aproximadamente 90 minutos de grabación de los que extraemos y analizamos un total de 76 enunciados emitidos por 32 informantes (53% femeninos y 47% masculinos). El rango de edad de los participantes oscila entre los 20 y los 78 años, con un promedio de 28,58. Cada emisor produce entre 1 y 16 enunciados. El promedio de enunciados por hablante es de 2,375. Para su análisis, hemos seleccionado todos aquellos enunciados que tienen una estructura declarativa y de la que se obtiene una respuesta por parte del interlocutor, cuya manifestación denota la formulación de una pregunta (GELUYKENS, 1988).

Una vez digitalizados y etiquetados los datos, se realiza la transcripción de los enunciados seleccionados. Esta transcripción la llevan a cabo los propios entrevistadores, nativos de la lengua de la región descrita. Los enunciados seleccionados para el análisis se organizan conforme a su orden de aparición y

se clasifican de acuerdo con el tipo de función que desempeñan, teniendo también en cuenta la respuesta obtenida por el interlocutor (preguntas que requieren información por parte del interlocutor, preguntas eco, preguntas retóricas, o *tag questions*). Por último, los enunciados se etiquetan convenientemente para el posterior análisis a través del método AMH que describimos en el siguiente apartado.

Finalmente, otro aspecto destacable por el que se caracteriza el corpus utilizado de muestras audiovisuales consiste en poder tener acceso no solo a la formulación y al contenido de las preguntas, sino también a las respuestas de tipo verbal, paralingüístico o gestual que se derivan, además de estar contextualizadas en un marco de referencia conceptual común concreto, temporal y espacial. Aunque no se trata de un objetivo específico en esta contribución, este aspecto posibilitaría futuros análisis específicos relacionados con el uso semántico-pragmático de determinados enunciados y, en concreto, de las preguntas declarativas en inglés británico del norte, sobre las que en esta contribución se apuntan algunas observaciones interesantes.

3. Método de análisis

En el marco teórico se ha puesto de manifiesto la complejidad de la descripción fonológica y semántico-pragmática de la modalidad interrogativa del inglés. Los diferentes patrones mostrados que ejemplifican las diferentes realizaciones melódicas de los diversos tipos de enunciados interrogativos se han descrito a partir de la aplicación de diversas metodologías para el análisis de la entonación. Algunos autores citados siguen el marco fonológico de la escuela británica (SCHUBIGER, 1958; QUIRK *et al.*, 1985; BANUAZIZI; CRESWELL, 1999; HAN, 2002, entre otros), otros investigadores el de la escuela norteamericana (PIERREHUMBERT, 1980; PIERREHUMBERT; HIRSCHBERG, 1990; BARTELS, 1997, entre otros) e incluso algunos autores hacen uso de una combinación de ambas metodologías en sus investigaciones (HEDBERG; SOSA; FADDEN, 2004). Otro aspecto destacable es la abstracción que se realiza de las inflexiones tonales, indicando *fall* o *low* a los descensos y *rise* o *high* a los ascensos, pero de los cuales no se puede determinar en qué medida se produce un determinado descenso o ascenso. Para dimensionar la abstracción de los patrones, el punto de referencia podría considerarse el rango tonal del informante, pero las muestras de las cuales se obtienen los patrones proceden de informantes individuales y de ambos sexos, con rangos tonales distintos en informantes del mismo sexo, y aún más lejanos si se consideran los rangos tonales del sexo opuesto. A través de estas metodologías, tampoco parece posible establecer un rango tonal como marco de referencia en el que los rangos tonales individualizados puedan tener cabida para poder ser comparados equitativamente. A estas dificultades se debería incluir el uso de muestras de laboratorio en la gran mayoría de las investigaciones y que generalmente han sido creadas expresamente para poder realizar las pruebas experimentales, y las pocas investigaciones que hacen uso de habla espontánea aplican las metodologías de análisis indicadas anteriormente.

En esta contribución se aplica el método AMH que permite, por una parte, cuantificar el grado de ascenso y descenso a lo largo de la señal acústica y, por otra parte, permite estandarizar los datos

acústicos neutralizando las variaciones micromelódicas de las emisiones individuales centrando la atención en la distancia tonal relativa entre segmentos y obtenida a partir de la distancia tonal absoluta que dista entre ellos. El método AMH, desarrollado en CANTERO, 2002, establecido a modo de protocolo en CANTERO y FONT-ROTCHÉS, 2009 y revisado en CANTERO y FONT-ROTCHÉS, 2020, permite obtener una representación de la curva melódica estilizada de los enunciados mediante la discriminación de la información fónica relevante contenida en los mismos. Este método de análisis está basado en el principio de jerarquía fónica, según el cual los sonidos del habla no son una mera sucesión de emisiones aisladas, sino que se organizan en grupos fónicos, cuyo núcleo es un segmento vocálico (CANTERO, 2002, p. 147).

Desde esta perspectiva, los elementos de la cadena fónica se encuentran perfectamente estructurados y jerarquizados alrededor de los segmentos vocálicos, que son las unidades que aportan información melódica relevante en la mayoría de los casos. Al final del enunciado también puede considerarse otra clase de sonidos, como las sonantes, ya que son susceptibles de contener información fónica relevante para la descripción melódica de los enunciados y cumplen una función integradora dentro de la estructura discursiva. Por tanto, la unidad de análisis es el segmento tonal, el sonido vocálico, ya que es el elemento de la cadena fónica que tiene tono o lo que es lo mismo, que contiene información acústica armónica y del cual se puede obtener la frecuencia fundamental (F0). Para obtener una curva melódica estandarizada y cuantificable, es necesario seguir los pasos descritos a continuación.

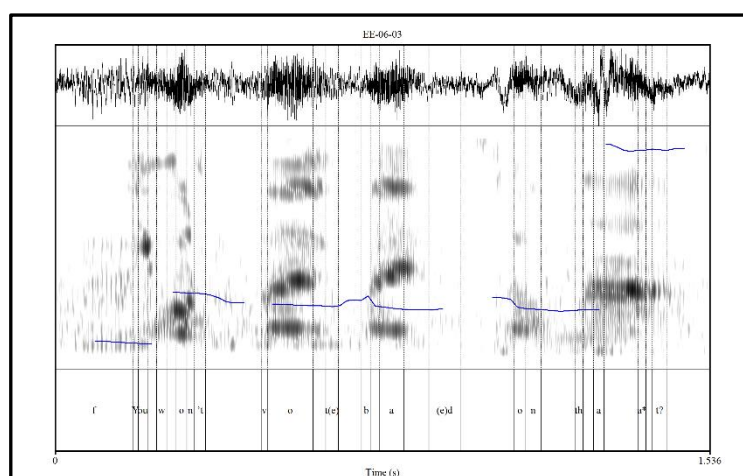


FIGURA 1 - Extracción de los valores F0 del enunciado.

EE-06-03: 'You won't vote based on that?' (¿No votarás basándote en eso?)

Fuente: Elaboración propia.

En primer lugar, es necesario obtener y anotar los valores frecuenciales absolutos (Hz) de cada uno de los sonidos vocálicos de que se compone el enunciado. En la figura 1 se muestra un ejemplo de extracción de la F0 del enunciado *You won't vote based on that?* (¿No votarás basándote en eso?). Los segmentos vocálicos de este enunciado están enmarcados para indicar los puntos de extracción de los valores frecuenciales relevantes. Como se puede observar, las zonas enmarcadas se

corresponden con las bandas oscuras del espectrograma en las que se localizan cada uno de los segmentos vocálicos que componen el enunciado.

Segmento	you	won't	vote	based	on	that?	that?*
Hz	203	260	219	205	206	204	188

TABLA 1 - Tabla de anotación de los valores F0 en Hz del enunciado
EE 06-03: 'You won't vote based on that?' (¿No votarás basándote en eso?).
Fuente: Elaboración propia.

De cada uno de estos segmentos se obtiene el valor de la F0 en Hz. Estos valores se trasladan posteriormente a una tabla de anotación que hemos preparado previamente¹ (véase Tabla 1).

Como hemos mencionado anteriormente, en habla espontánea se dan en ocasiones fenómenos inesperados o no descritos en el análisis de habla de laboratorio. Es frecuente observar elisiones o asimilaciones de determinados elementos de la cadena hablada y tales fenómenos pueden constatarse mediante el correspondiente análisis espectrográfico de la muestra oral analizada. Para indicar estos fenómenos en nuestros datos, hemos optado por indicar las elisiones que se producen en el habla entre paréntesis, señalando así que se trata de un elemento omitido o bien asimilado con otros sonidos de la cadena hablada que no contiene una correspondencia acústica en el análisis espectrográfico. No obstante, el elemento elidido o asimilado sí se incluye en la segmentación del enunciado para facilitar la lectura del enunciado.

Generalmente, se obtiene un solo valor frecuencial por cada segmento tonal que compone el enunciado. Sin embargo, en ocasiones se pueden observar inflexiones tonales que pueden afectar a un mismo segmento (véase Tabla 1) y se identifica añadiendo uno o dos (*) indicando que de un mismo segmento tonal se obtienen dos o más valores frecuenciales con variaciones tonales significativas ascendentes, descendentes o circunflejas (ascendente-descendente o descendente-ascendente).

La configuración resultante al procesar los datos informa de las variaciones frecuenciales de los segmentos vocálicos y muestra la curva estilizada del enunciado analizado que contiene todavía los rasgos acústicos individuales de cada informante, de cuyo análisis no es posible aún extraer generalizaciones comparables. Es necesario, por tanto, obtener configuraciones que describan únicamente la estructura melódica de los enunciados y prescindir de las características fónicas individuales, para que los contornos resultantes puedan ser comparables con otras copias melódicas producidas por cualquier otro informante.

De esta forma, es posible extraer y estudiar los rasgos melódicos comunes en una determinada variedad lingüística. Por este motivo, no resulta suficiente obtener o basarse únicamente en los valores frecuenciales de los segmentos vocálicos para el análisis de la estructura melódica de los enunciados, como sí que es habitual a través de otros métodos de análisis (PIERREHUMBERT, 1980; KOHLER, 1997; GRABE, 1998), sino que es necesario llevar a cabo un proceso de relativización de estos datos.

¹ La aplicación de las fórmulas de relativización y de estandarización de los datos, así como también su organización mediante tablas y la representación del resultado en forma de gráficas, se ha realizado a través del programa informático Excel.

Para relativizar los valores, transformamos los datos absolutos en porcentajes de variación, calculando la distancia o diferencia tonal que se produce entre cada uno de los valores consecutivos del enunciado. De esta forma, la atención se focaliza en el diferencial tonal entre los valores frecuenciales y no en los valores en sí, ya que se prescinde de las variables micromelódicas intrínsecas a los rasgos fónicos de cada informante.

Finalmente, se realiza un proceso de normalización que consiste en estandarizar los valores frecuenciales obtenidos. Para llevar a cabo este proceso, se toma como dato de referencia inicial el número 100, al cual se aplican los porcentajes obtenidos en el proceso de relativización. Las fórmulas de relativización y de estandarización de los valores frecuenciales pueden consultarse en TORREGROSA-AZOR, 2015 y TORREGROSA-AZOR; FONT-ROTCHÉS, 2017. MATEO, 2010, ofrece un script para el programa Praat (BOERSMA; WEENINK, 1992-2021, versión 6.1.39) que permite procesar los datos acústicos mediante la aplicación de las fórmulas de relativización y de estandarización y generar los gráficos correspondientes a partir del etiquetado previo de cada enunciado.

Segmento	you	won't	vote	based	on	that?	that?*
Hz	203	260	219	205	206	204	188
%	100%	28%	-16%	-6%	0%	-1%	-8%
CE	100	128	108	101	101	100	93

TABLA 2 - Tabla de anotación completa del enunciado
 EE 06-03: 'You won't vote based on that?' (¿No votarás basándote en eso?).
 Fuente: Elaboración propia.

En la Tabla 2 se muestra la tabla de anotación completa después de que los valores F0 se han procesado mediante la aplicación de las fórmulas de relativización y de estandarización. Una vez que los datos se han procesado a través del procedimiento descrito, se genera la curva melódica estándar, objetiva, comparable y generalizable desde un punto de vista lingüístico.

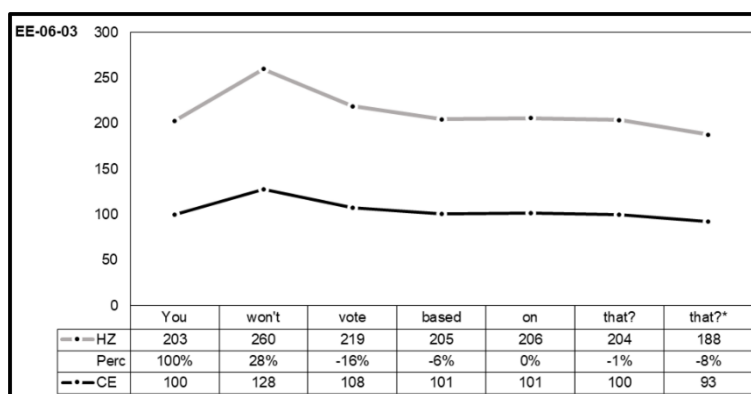


FIGURA 2 - Curva melódica de los valores frecuenciales (Hz) y estandarizados (CE) del enunciado
 EE-06-03: 'You won't vote based on that?' (¿No votarás basándote en eso?).
 Fuente: Elaboración propia.

La configuración resultante no se corresponde exactamente con la curva melódica pronunciada por el emisor y que ha sido generada a partir de los datos de F0 emitidos, pero sí que es semejante, ya que de esta forma se centra la atención en los aspectos estrictamente tonales y posibilita que pueda ser comparada melódicamente con otras copias estandarizadas independientemente de la tesitura tonal o frecuencial de cada hablante. En la Figura 2 se presenta el gráfico que se genera a partir de los datos estandarizados y que representamos con una línea negra. En este gráfico se representan dos configuraciones semejantes del mismo enunciado. La configuración en color gris se genera solo a partir de los valores absolutos (Hz), conserva las variables micromelódicas asociadas al sexo, edad, etc., que identifican el habla individualizada y no permite su comparación con otras configuraciones emitidas por otros hablantes. En cambio, la configuración en color negro se genera a partir de las distancias tonales entre segmentos (CE) y prescindiendo de las variables micromelódicas (véase también Figura 3).

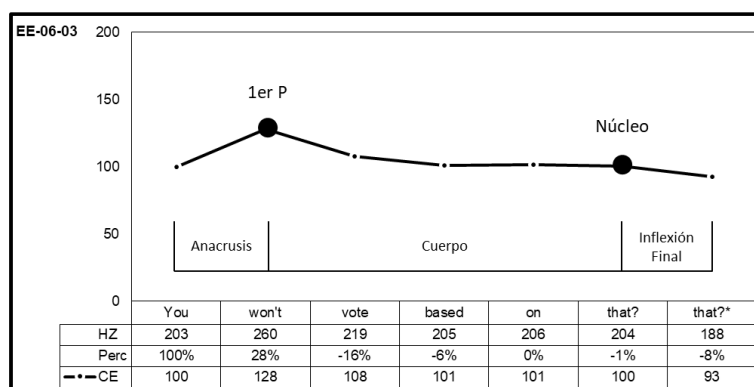


FIGURA 3 - Características de los elementos funcionales del contorno.

Fuente: Elaboración propia.

Esta otra configuración posibilita, ahora sí, su comparación con otras configuraciones estándar, independientemente de las características melódicas de los informantes que las hayan emitido y también poder describir las características melódicas a partir de los elementos funcionales del contorno. En la Figura 3, se representan los elementos funcionales del contorno que se tienen en cuenta para realizar la descripción melódica de los enunciados.

En síntesis, la ventaja principal que aporta el uso del método AMH con respecto a otros métodos de análisis de la entonación, es la de permitir una mayor concreción en la determinación de los diferentes contornos melódicos gracias al protocolo de estandarización de los valores tonales de los segmentos vocálicos, pero también de las diferentes realizaciones semánticas y pragmáticas que se asocian con cada uno de los patrones entonativos en una determinada variedad lingüística. Otra característica destacable que diferencia a este modelo de análisis de la entonación de otros métodos es que permite cuantificar con precisión el grado de ascenso o descenso de las inflexiones tonales y hacer comparaciones entre perfiles melódicos de enunciados emitidos por informantes con distintos rangos frecuenciales y extraer configuraciones melódicas objetivas y generalizables.

4. Resultados

Después de realizar el análisis de las 76 preguntas declarativas en habla espontánea a través del método descrito, hemos obtenido cinco perfiles melódicos distintos que se distribuyen según se indica en la Figura 4.

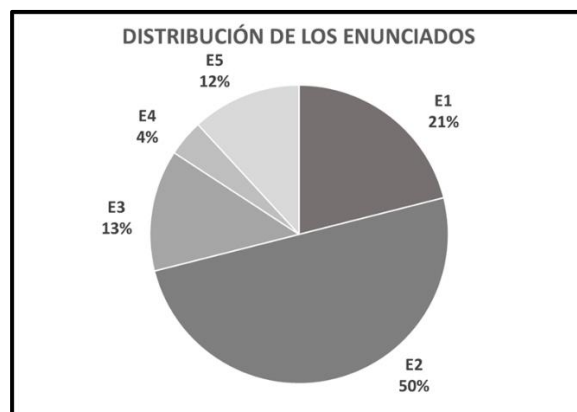


FIGURA 4 - Distribución y porcentajes de ocurrencia de los perfiles melódicos obtenidos.
Fuente: Elaboración propia.

Para poder determinar el número de las configuraciones asociadas a cada uno de los observados y definir posteriormente sus características, se han analizado las diferentes realizaciones melódicas que se producen en cada una de las partes del contorno: anacrusis, cuerpo e inflexión final. En primer lugar, hemos centrado la atención en los diferentes movimientos tonales observados en la inflexión final: ascensos, descensos e inflexiones circunflejas, atendiendo y anotando los respectivos valores porcentuales. A continuación, se analizan las configuraciones melódicas en el cuerpo del contorno. Esta fase nos ha permitido establecer una primera clasificación considerando de forma conjunta las características melódicas observadas en la inflexión final y en el cuerpo del contorno. Finalmente, se anotan los datos porcentuales observados en la anacrusis del contorno y se relacionan con los datos registrados en la inflexión final y en el cuerpo.

Después de aplicar el procedimiento descrito se obtienen los valores porcentuales en cada una de las partes del contorno que constituyen, en su conjunto, la expresión algorítmica de la melodía de cada enunciado, ya que define con precisión las distancias tonales relativas entre los segmentos tonales que lo componen e independientemente de las variaciones micromelódicas individuales. Posteriormente, a partir de la expresión algorítmica obtenemos el perfil melódico estándar que posibilita su comparación con el conjunto de perfiles estándar del resto de enunciados analizados.

A continuación, en las siguientes secciones se describen los cinco patrones obtenidos a partir de las características melódicas observadas en cada una de las partes del contorno.

4.1. E1: Perfil melódico IF ascendente

Desde el punto de vista melódico, el contorno representado en la Figura 5 se caracteriza por una inflexión final que generalmente muestra un ascenso no superior a un 40% a partir de la emisión del núcleo del enunciado.

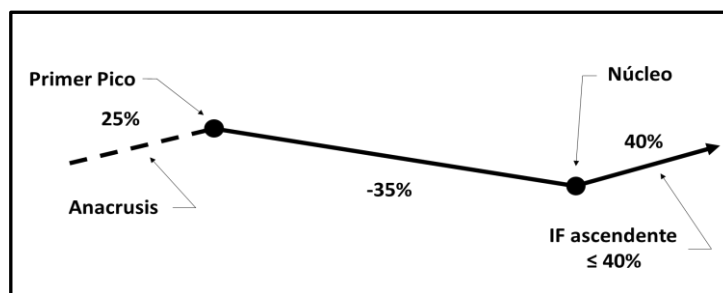


FIGURA 5 - Perfil melódico E1: IF ascendente.

Fuente: Elaboración propia.

Además de los rasgos melódicos en la inflexión final, este contorno presenta otros dos rasgos melódicos más: uno de carácter opcional en el primer pico y otro en el cuerpo del contorno. Con respecto a la primera parte del contorno, se observa anacrusis opcional. De los 16 enunciados típicos que comparten las características melódicas de este perfil solo 6 (38%) presentan anacrusis. En el caso de observarse anacrusis, en general, la inflexión tonal que se desarrolla hasta la emisión del primer pico del enunciado no supera un ascenso del 25%. Generalmente, cuando esto ocurre, el primer pico del contorno coincide con el primer segmento tónico, a partir del cual se inicia una declinación muy suave que generalmente no supera el 35% de descenso tonal hasta la emisión del núcleo.

Un total de 16 enunciados se ajustan a las características descritas en la Figura 5. para este patrón y suponen un 21% del cómputo total. Los enunciados se corresponden con la estructura sintáctica SVO típica de los enunciados declarativos, pero en el contexto comunicativo en el que se emiten cumplen una función interrogativa, ya que tras su emisión se obtiene una respuesta por parte del interlocutor. Teniendo en cuenta la información del enunciado, su estructura sintáctica, la relación con un determinado contexto comunicativo y también la información verbal, paralingüística o gestual contenida en la respuesta que se recibe, el tipo de interrogativa se correspondería con una solicitud de información o con una solicitud de confirmación. A continuación, aportamos ejemplos de enunciados: *I don't know whether the Viking Centre is still here as well, the York?* (¿No sé si el centro vikingo sigue aquí también, el York?), *Aha! You've been to Oktoberfest?* (¡Ajá! ¿Has estado en el Oktoberfest?), *You've got a be em double u?* (¿Tienes un BMW?), *And you're from Norway, you said?* (¿Y eres de Noruega, has dicho?), *A date?* (¿Una cita?), *The Maldives?* (¿La Maldivas?), *Sorry?* (¿Perdona?), *Yeh?* (¿Sí?), *Blankets?* (¿Mantas?), *Probably, every couple of months?* (¿Probablemente cada par de meses?), *Na, it's too long to stay in one place I think?* (No, ¿Es demasiado tiempo para quedarse en un sitio, creo?), *You can just walk if necessary?* (¿Puedes simplemente caminar si es necesario?) y *It's just you know?* (¿Solo tú lo sabes?).

El enunciado que se muestra en la Figura 6 carece de anacrusis y describe una declinación suave del -24% de descenso entre el primer segmento ‘You’ y el núcleo del enunciado ‘walk’, a partir del cual se desarrolla la inflexión final con un 8% de ascenso.

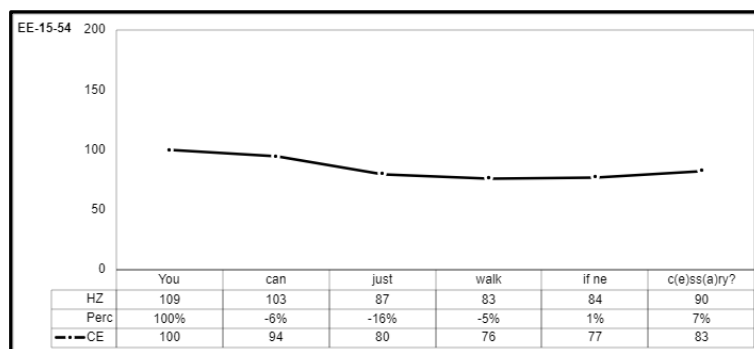


FIGURA 6 - Perfil melódico con inflexión final ascendente en el enunciado EE-15-54: *You can just walk if nec(e)ss(a)ry?* (¿Puedes simplemente caminar si es necesario?). Fuente: Elaboración propia.

Un conjunto de 10 enunciados se ajusta a las características melódicas descritas en la Figura 5 que se realizan en el contexto comunicativo con ausencia de anacrusis, y representarían el 63% de los enunciados obtenidos en el perfil E1 con inflexión final ascendente. Los 6 enunciados restantes presentan anacrusis en el inicio del enunciado y representan un 38% de ocurrencia en el perfil E1 con inflexión final ascendente. En la Figura 7 se muestra un ejemplo para esta otra variante melódica.

El enunciado que se muestra en la Figura 7 presenta una anacrusis que describe un ascenso tonal del 22% hasta la emisión del primer pico ‘been’, a partir del cual se desarrolla una declinación suave del -19% hasta la emisión del núcleo del enunciado ‘to’. A partir de la emisión del núcleo describe una inflexión final ascendente del 37%.

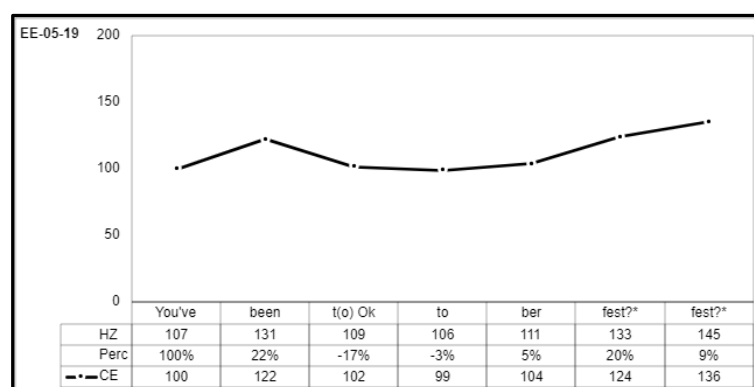


FIGURA 7 - Perfil melódico con inflexión final ascendente en el enunciado EE-05-19: *You've been t(o) Oktoberfest?* (¿Has estado en el Oktoberfest?). Fuente: Elaboración propia.

4. 2. E2: Perfil melódico IF descendente

La principal característica de este segundo contorno es la inflexión final descendente que puede suponer un descenso tonal entre el -40% y el -50%. El total de datos que se enmarcan en este perfil melódico es 38, constituyendo el 50% de los datos analizados. En este contorno con inflexión final descendente hallamos principalmente dos posibles variantes en el desarrollo de los contornos: una variante melódica con *declinación descendente* y otra variante melódica con *cuerpo ascendente*. Las dos variantes presentan anacrusis opcional que, en caso de manifestarse, describe una inflexión tonal de hasta el 30% de ascenso hasta la emisión del primer pico. En la Figura 8 se representan las dos variantes melódicas indicadas anteriormente.

Del total de enunciados que se ajustan a las características melódicas del perfil E2 con inflexión final descendente 17 describen una declinación descendente, representando un 45% de ocurrencia; 11 muestran un ascenso tonal en el cuerpo del contorno y representan el 29% de ocurrencia; y los 10 enunciados restantes, con un 26% de ocurrencia, se caracterizan por estar constituidos únicamente por inflexión final.

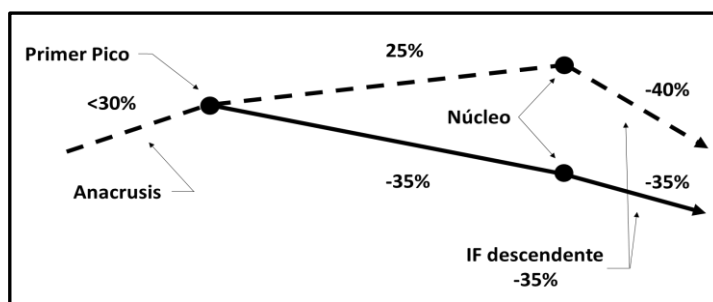


FIGURA 8 - Perfil melódico E2: IF descendente

Fuente: Elaboración propia.

A partir de las características comunes observadas en el perfil melódico E2, el cuerpo podría describir o bien una declinación de hasta el -35% o un ascenso tonal del 25% hasta la emisión del núcleo. A continuación, se describen en primer lugar las características de la variante melódica que obtiene un mayor porcentaje de ocurrencia en el perfil E2 con inflexión final descendente, la variante con declinación descendente.

Esta variante presenta anacrusis opcional que, en el caso de producirse, generalmente muestra un ascenso tonal no superior al 30% hasta la emisión del primer pico. A continuación, describe una declinación suave del -35% de descenso tonal hasta la emisión del núcleo del contorno. Finalmente, a partir del núcleo se desarrolla la inflexión final con un descenso tonal del -35%. En esta variante se han registrado 12 enunciados sin anacrusis, que representan un 71% de ocurrencia, y 5 enunciados con anacrusis, que representarían un porcentaje de ocurrencia del 29%. La estructura sintáctica de este grupo de enunciados se corresponde con enunciados declarativos del tipo SVO que desempeñan una función interrogativa en el contexto comunicativo. Las funciones interrogativas que se les atribuye teniendo como referencia

la información contenida en el enunciado, el contexto comunicativo en el que se emiten y la información contenida en la respuesta del interlocutor, se corresponden con preguntas en las que se solicita información, preguntas en las que se solicita confirmación, y preguntas eco.

A continuación, mostramos algunos ejemplos de este tipo de enunciados: *Scheff United?* (¿El Scheff United?), *You won't vote based on that?* (¿No votarás basándote en eso?), *You've heard a lot of evidence to support so?* (¿Has oído muchas evidencias para apoyar eso?), *So it was a conspiracy?* (¿Así que fue una conspiración?), *Any particular people?* (¿Alguna gente en particular?), *So you know Manchester very well then?* (¿Así que conoces Mánchester muy bien entonces?) y *So you have, you have no blankets?* (¿Así que no tienes, no tienes mantas?).

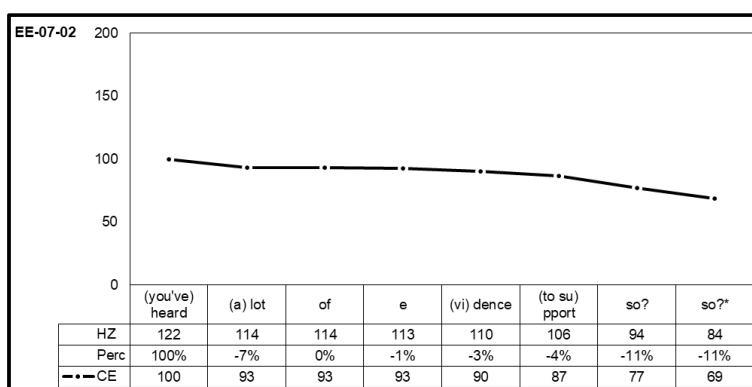


FIGURA 9 - Perfil melódico E2: IF descendente - declinación descendente (sin anacrusis) del enunciado EE-07-02: *(You've) heard (a) lot e (vi) dence (to su) pport so?* (¿Has oído muchas evidencias para apoyar eso?)
Fuente: Elaboración propia.

En la Figura 9 se muestra un ejemplo de enunciado que se ajusta a las características melódicas descritas del perfil melódico E2 Inflexión final descendente y de la variante melódica con declinación descendente sin anacrusis. Este enunciado describe una declinación descendente muy suave del -13% hasta la emisión del núcleo '(to su)pport'. A partir del núcleo se desarrolla la inflexión final que muestra un descenso tonal del -21%.

El enunciado de la Figura 10 presenta una anacrusis inicial con un ascenso tonal del 28% hasta la emisión del primer pico 'won't'. A continuación, describe un descenso tonal en el cuerpo del contorno del -22% hasta la emisión del núcleo 'that', a partir del cual se desarrolla la inflexión final con un descenso tonal del -8%.

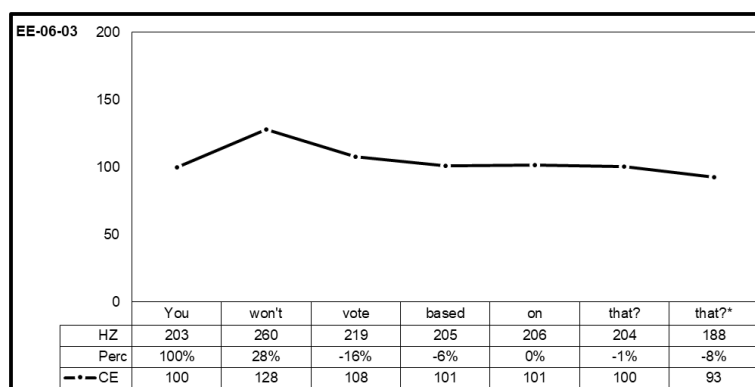


FIGURA 10 – Perfil melódico E2: IF descendente – declinación descendente (con anacrusis) del enunciado EE-06-03: *You won't vote based on that?* (¿No votarás basándote en eso?).
Fuente: Elaboración propia.

Por otra parte, la variante melódica con cuerpo ascendente se caracteriza por presentar anacrusis opcional que, en el caso de producirse, desarrolla un ascenso tonal del 30% hasta la emisión del primer pico. A partir del primer pico continúa desarrollando un incremento tonal muy suave de 25% hasta la emisión del núcleo. Finalmente, se produce la inflexión final con un descenso tonal de hasta el -40%. Como ocurre en la variante con declinación descendente, en la variante de cuerpo ascendente se manifiesta un predominio de contornos carentes de anacrusis.

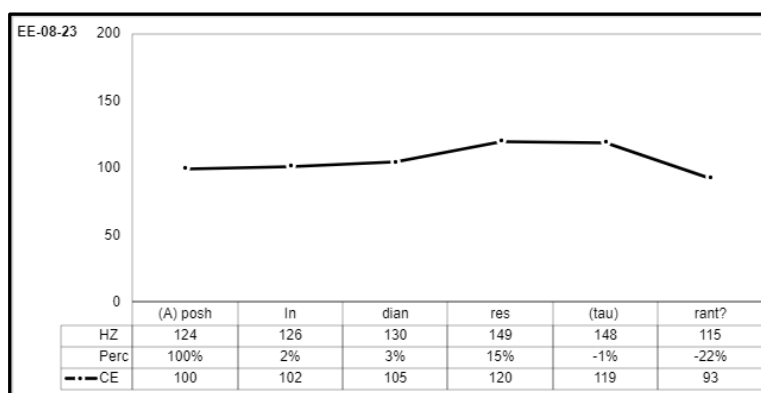


FIGURA 11 – Perfil melódico E2: IF descendente – cuerpo ascendente (sin anacrusis) del enunciado EE-08-23: *(A) posh Indian restaurant?* (¿Un restaurante indio pijo?).
Fuente: Elaboración propia.

El enunciado EE-08-23 de la Figura 11 se presenta como ejemplo del perfil E2 Inflexión final descendente correspondiente a la variante melódica con cuerpo ascendente y sin anacrusis. En la Figura 12 se muestra otro ejemplo de enunciado que presentan las características del perfil E2 y que, en este caso, presenta anacrusis.

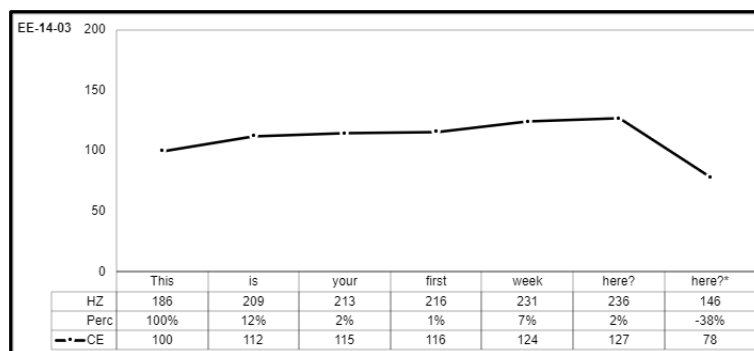


FIGURA 12 - Perfil melódico E2: IF descendente - cuerpo ascendente (con anacrusis) del enunciado EE-14-03: *This is your first week here?* (¿Esta es tu primera semana aquí?).
Fuente: Elaboración propia.

En total, se trata de 9 enunciados sin anacrusis que representan un porcentaje de ocurrencia del 82%. Los otros dos enunciados con anacrusis que se ajustan a las características de esta variante melódica representan una ocurrencia del 18%. Se trata de enunciados declarativos que presentan la estructura SVO y realizan una función interrogativa. Las funciones interrogativas que se les atribuye teniendo como referencia la información contenida en el enunciado, el contexto comunicativo en el que se emiten y la información verbal, paralingüística o gestual contenida en la respuesta del interlocutor, se corresponden con preguntas en las que se solicita información, confirmación y preguntas eco.

A continuación, mostramos algunos ejemplos de este tipo de enunciados: *Smith's Decorators?* (¿Decoradores Smith?), *The weather?* (¿El clima?), *You're a vegetarian as well?* (¿Eres vegetariano también?), *A posh Indian restaurant?* (¿Un restaurante indio pijo?), *This is your first week here?* (¿Esta es tu primera semana aquí?), *Really?* (¿De verdad?), *Erm, yes we've stayed at the Malmaison a couple of times?* (Eh, sí ¿Hemos estado en el Malmaison un par de veces?).

Finalmente, se han contabilizado 10 (26%) enunciados constituidos únicamente por una inflexión final descendente. Generalmente, se trata de enunciados verbales cortos o muy cortos de hasta 3 palabras, en cuya emisión se observa un descenso tonal en la inflexión final que oscila entre un -10% y un -40%. Seguidamente, mostramos algunos ejemplos: *Ecclesall?* (¿Ecclesall?), *Tuesday Club?* (¿El Club de los martes?), *You wouldn't know?* (¿No lo sabrías?), *Germany?* (¿Alemania?), *Force us?* (¿Obligarnos?) y *Gift card?* (¿Tarjeta regalo?), entre otros.

La Figura 13 muestra la realización melódica del enunciado EE-08-04: *Really?* (¿De verdad?) constituido por una inflexión final con un descenso tonal del -20% y que se desarrolla a partir de la emisión del segmento tónico 'Rea'.

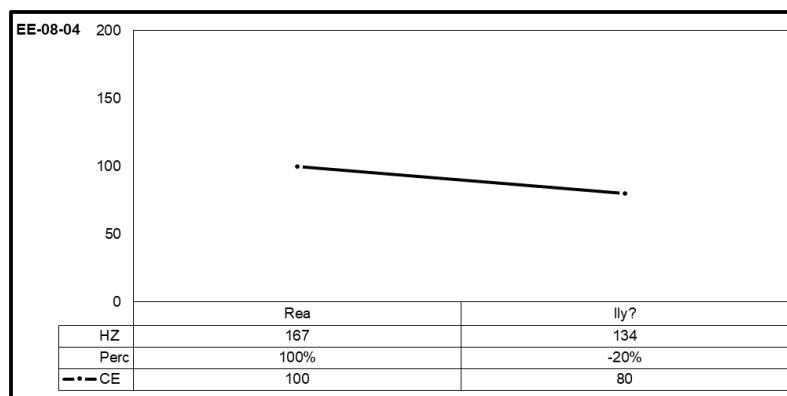


FIGURA 13 - Perfil melódico E2: IF descendente - de inflexión final del enunciado EE-08-04: *Really?* (¿De verdad?).
Fuente: Elaboración propia.

4. 3. E3: Perfil melódico IF ascendente-descendente

El perfil melódico que describimos a continuación y que se muestra en la Figura 14, presenta tres rasgos melódicos distintivos que lo diferencia de los contornos descritos anteriormente. En primer lugar, uno de los rasgos que lo caracteriza tiene que ver específicamente con el desarrollo de la inflexión final, puesto que no describe un ascenso o un descenso simples, sino que se caracteriza por una inflexión circunfleja ascendente-descendente a partir de la emisión del núcleo. La trayectoria que describe inicialmente se caracteriza por un ascenso tonal de hasta un 25% y, a continuación, un descenso tonal de hasta un -40%.

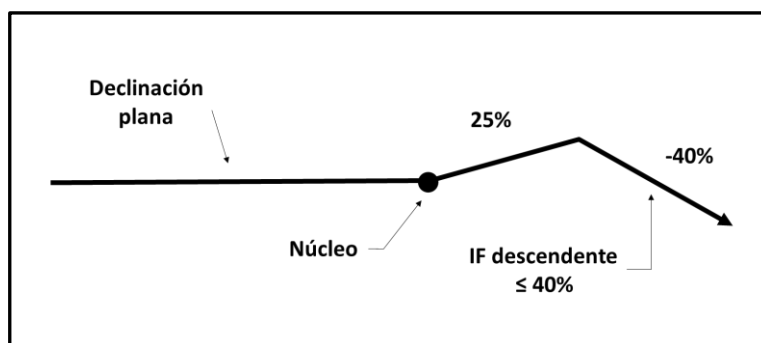


FIGURA 14 - Perfil melódico E3: IF ascendente-descendente.
Fuente: Elaboración propia.

Otro rasgo melódico por el que se caracteriza este perfil melódico tiene que ver con el desarrollo tonal del cuerpo del contorno, que describe un perfil extremadamente suave o plano y sostenido que generalmente está constituido por pequeñas inflexiones ascendentes o descendente con escaso o nulo rendimiento tonal, manteniéndose en rangos inferiores al 5% de ascensos y/o descensos hasta la emisión del núcleo del contorno.

Se observan también posibles variantes melódicas enfáticas que presentan en el cuerpo un perfil ascendente y porcentajes de ascensos-descensos en la inflexión final que superarían los indicados para los contornos típicos en el perfil E3. Por tanto, es posible que este pequeño grupo de enunciados no estén únicamente caracterizados por el rasgo fonológico /+interrogativo/, sino también por el rasgo /+enfático/ que podrían constituirse en variantes melódicas del perfil melódico E3. Para poder constatarlo, en primer lugar tendremos que aumentar el volumen de enunciados para observar una regularidad sólida en su manifestación y, en segundo lugar, en el caso de obtener una cantidad suficiente de enunciados que se ajusten a las características comentadas, será preciso llevar a cabo pruebas perceptivas con informantes nativos para constatar las características melódicas de esta variante enfática del perfil melódico E3 y determinar con precisión sus características melódicas en valores porcentuales de cada una de las partes del contorno. Finalmente, el tercer rasgo melódico característico de este contorno es la ausencia de anacrusis en todos los enunciados analizados que se ajustan a las características descritas para este perfil.

El número total de enunciados que se inscriben en este tipo de contorno es de 10, lo que corresponde a un 13% de ocurrencia de los enunciados analizados. Los enunciados se corresponden con la estructura sintáctica SVO típica de los enunciados declarativos, pero en el contexto comunicativo en el que se emiten cumplen una función interrogativa, ya que tras su emisión se obtiene una respuesta por parte del interlocutor. Teniendo en cuenta la información del enunciado, su estructura sintáctica, la relación con un determinado contexto comunicativo y también la información verbal, paralingüística o gestual contenida en la respuesta que se recibe, el tipo de interrogativa que ofrecería la melodía de este perfil melódico se correspondería principalmente con preguntas eco en el contexto comunicativo o también con una solicitud en la que requiere por parte del interlocutor principalmente una confirmación.

A continuación, aportamos ejemplos de enunciados: *Viking roar?* (¿Rugido vikingo?, *Cutlers Hall?* (¿La Sala Cutlers?), *Germany?* (¿Alemania?), *So then you had to pick it up?* (¿Entonces, tuviste que recogerlo?), *Maybe even the worst place?* (¿Puede que hasta el peor sitio?), *The back seat of the cinema?* (¿El asiento trasero de los cines?), *Meaningless?* (¿Sin sentido?), *You know?* (¿Sabes?), *You hate them?* (¿Los odias?), *Leeds?* (¿Leeds?)’.

En la Figura 15 se ejemplifica la representación de la melodía del enunciado EE-09-02 que se asocia a las características de este tercer perfil.

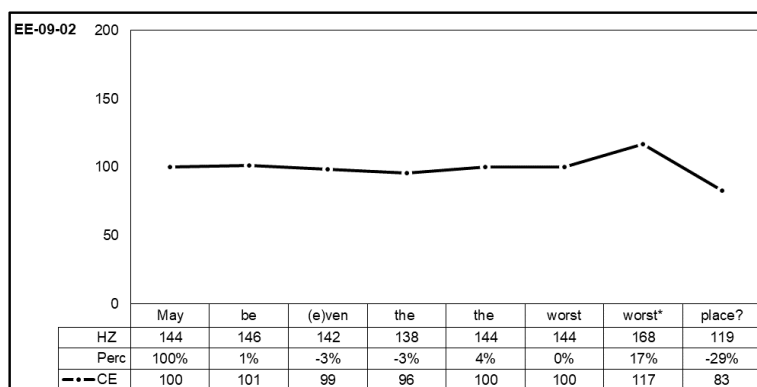


FIGURA 15 - Perfil melódico E3: IF ascendente-descendente en el enunciado EE-09-02: *Maybe (e)ven the the worst place?* (¿Puede que hasta el peor sitio?)
Fuente: Elaboración propia.

Este enunciado se caracteriza por no presentar anacrusis en el inicio del contorno. A partir de la emisión del primer segmento tonal, describe pequeñas inflexiones tonales ascendentes de hasta 4% y descendentes de hasta -3% con un escaso o nulo rendimiento tonal hasta la emisión del núcleo del contorno ‘worst’, que en este caso alcanza un registro tonal de 144Hz, el mismo valor registrado por el primer segmento tonal del contorno ‘May’. Por tanto, el cuerpo del contorno describe un perfil extremadamente suave o plano hasta la emisión del núcleo ‘worst’, a partir del cual se desarrolla la inflexión final con un ascenso tonal significativo del 17% seguido por un descenso muy significativo del -29% hasta el final del contorno con la emisión del segmento ‘place’.

A continuación, en la Figura 16 presentamos un ejemplo de enunciado que inicialmente hemos caracterizado dentro el perfil melódico E3 y que podría representar una variante melódica de este contorno caracterizada por el rasgo /+enfático/.

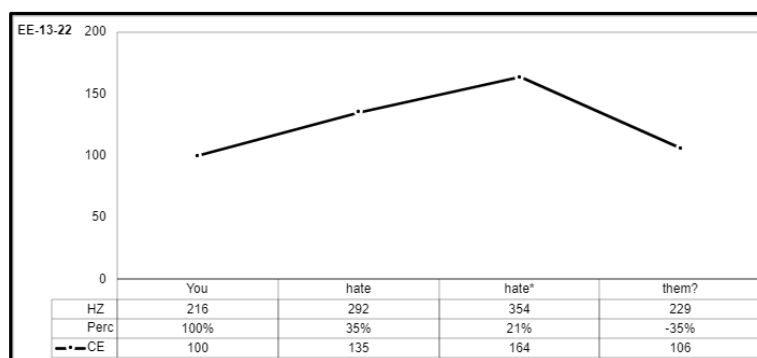


FIGURA 16 - Contorno del enunciado EE-13-22: *You hate them?* (¿Los odias?).
Fuente: Elaboración propia.

Este contorno se caracteriza melódicamente en primer lugar por no presentar anacrusis en el inicio del enunciado. A partir de la emisión del primer segmento tonal ‘You’ describe un ascenso tonal significativo del 35% hasta la emisión del núcleo del contorno ‘hate’. A partir del núcleo se

desarrolla una inflexión final circunfleja ascendente-descendente registrando un ascenso tonal del 21% en el primer tramo y, a continuación, un descenso del -35% en el tramo final.

4. 4. E4: Perfil melódico IF con núcleo elevado

Melódicamente el contorno que se muestra en la Figura 17 presenta un rasgo distintivo que lo diferencia cualitativamente del resto de contornos descritos hasta ahora. Este rasgo se observa principalmente en el desarrollo de la inflexión final y consiste en presentar el núcleo en un punto elevado del contorno.

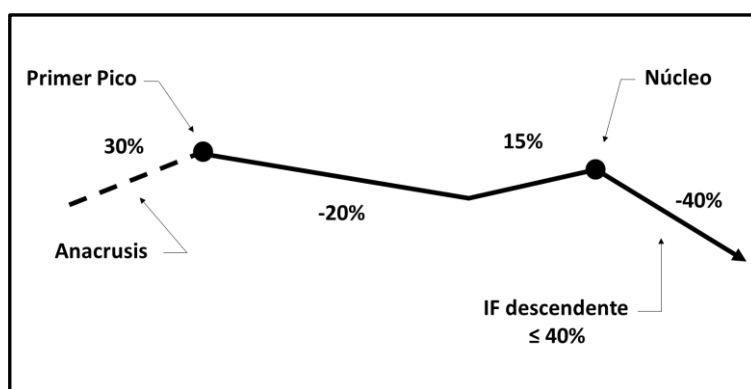


FIGURA 17 – Perfil melódico E4: IF con núcleo elevado

Fuente: Elaboración propia.

El incremento tonal observado hasta la emisión del núcleo se sitúa alrededor del 15% en relación con los segmentos tonales precedentes, y a partir del cual describe una inflexión descendente significativa de aproximadamente un -40%. Además del rasgo típico observado en la inflexión final, este contorno presenta anacrusis opcional en su parte inicial, que de producirse experimentaría un incremento tonal de aproximadamente un 30%, y una declinación suave en el cuerpo del contorno de hasta un -20% de descenso tonal.

Se han obtenido solo 3 enunciados que encajarían con las características melódicas descritas anteriormente para este perfil y representarían un porcentaje de ocurrencia del 4% en el conjunto del corpus utilizado. Por tanto, lo consideramos provisionalmente como un posible perfil melódico dentro del conjunto de realizaciones interrogativas de las preguntas declarativas en inglés británico del norte. De los tres enunciados obtenidos que se ajustan a las características del contorno E4, 2 presentan anacrusis y el otro no, aunque en los tres casos el cuerpo describe un descenso muy suave y presentan la elevación característica del núcleo en su tramo final.

Los tres enunciados se corresponden con la estructura sintáctica SVO típica de los enunciados declarativos, pero en el contexto comunicativo en el que se emiten cumplen una función interrogativa, ya que tras su emisión se obtiene una respuesta por parte del interlocutor. Teniendo en cuenta la información del enunciado, su estructura sintáctica, la relación con un determinado contexto comunicativo y también la información verbal, paralingüística o gestual contenida en la respuesta que

se recibe, el tipo de interrogativa que se formula se correspondería con una pregunta eco o con una solicitud de confirmación. A continuación, aportamos los ejemplos de los enunciados: *My favourite part of York?* (¿Mi sitio favorito de York?), *My favourite place in Sheffield?* (¿Mi sitio favorito de Sheffield?) y *Aww, so not even of yourself?* (Ah, ¿entonces, ni siquiera de ti mismo?). A continuación, en la Figura 18 se muestra el enunciado EE-01-21: *My favourite part of York?* (¿Mi sitio favorito de York?).

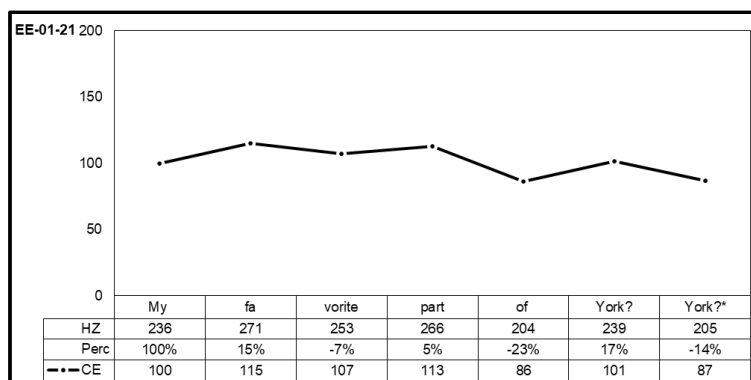


FIGURA 18 - Contorno IF ascendente-descendente con núcleo elevado del enunciado EE-01-21: *My favorite part of York?* (¿Mi sitio favorito de York?).

Fuente: Elaboración propia.

Este enunciado presenta anacrusis en la parte inicial del contorno que registra un ascenso tonal del 15% hasta la emisión del primer pico. A continuación, entre el primer pico ‘fa’ y el segmento precedente a la emisión del núcleo ‘of’ se desarrolla un descenso tonal suave en la declinación del -25%, a partir del cual se registra un incremento tonal del 17% con la emisión del núcleo del contorno ‘York’. Finalmente, se desarrolla la inflexión final que consiste en un descenso del -14%.

En la Figura 19 se muestra un ejemplo de enunciado que se caracterizaría por los rasgos melódicos descritos para el perfil E4, pero que no presenta anacrusis.

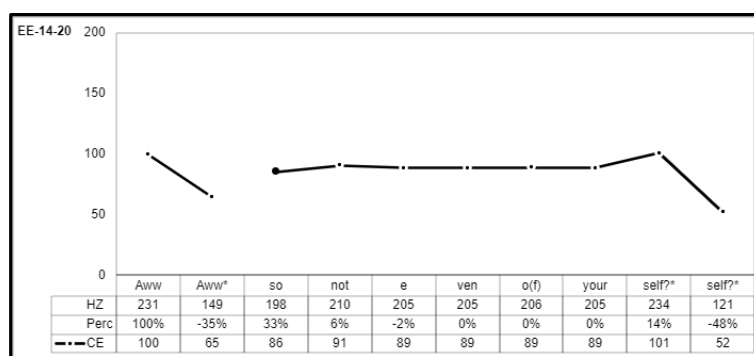


FIGURA 19 - Contorno IF ascendente-descendente con núcleo elevado del enunciado EE-14-20: *So not even o(f) yourself?* (¿Entonces, ni siquiera de ti mismo?).

Fuente: Elaboración propia.

Este no presenta anacrusis en la parte inicial del contorno. A partir del primer segmento ‘So’ se desarrolla el cuerpo del contorno que describe un perfil plano con variaciones tonales no significativas inferiores al 10% hasta el segmento ‘your’ que precede la emisión del núcleo del contorno ‘self’, donde se observa un incremento tonal significativo del 14%. Finalmente, se desarrolla la inflexión final que en este caso describe un descenso del -48%.

4. 5. E5: Perfil melódico con cuerpo e inflexión final ascendentes

En la Figura 20 se representan las características melódicas del último perfil observado en el corpus de datos analizado.

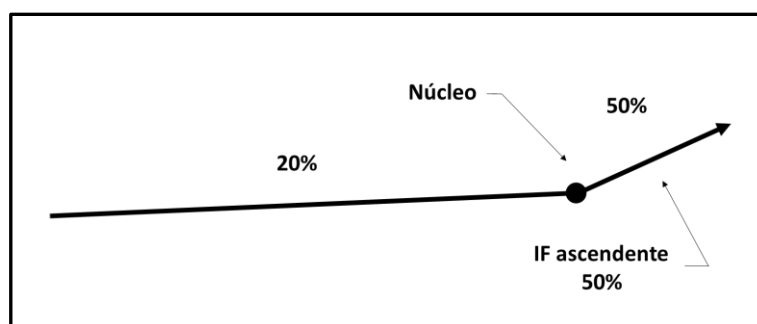


FIGURA 20 - Perfil melódico E5: con cuerpo e inflexión final ascendentes
Fuente: Elaboración propia.

Los enunciados que se ajustan a las características de este perfil melódico no presentan anacrusis en la parte inicial de contorno. A partir de la emisión del primer segmento tonal se desarrolla una configuración ascendente con un incremento tonal muy suave hasta la emisión del núcleo del contorno y que puede registrar alrededor de un 20% de incremento tonal. Finalmente, a partir del núcleo se desarrolla la inflexión final consistente en un incremento tonal que situamos alrededor de un 50% teniendo en cuenta los valores registrados en los enunciados analizados.

Sin embargo, en nuestro corpus hemos observado un pequeño grupo de enunciados que superaría los registros indicados para los contornos típicos de este perfil melódico. Principalmente, las desviaciones observadas afectarían a la inflexión final, pudiendo registrar ascensos tonales de hasta un 90% de incremento. Estos casos aislados podrían presagiar la existencia de una variante melódica enfática del perfil melódico E5 y que, como se ha indicado también en relación con el perfil E3, requeriría obtener y analizar un mayor volumen de enunciados. En el caso de observarse consistencia en su manifestación, se sometería a pruebas perceptivas con la finalidad de definir la/s variante/s enfática/s de este contorno.

El enunciado de la Figura 21 presenta, en primer lugar, ausencia de anacrusis en la parte inicial del contorno. A partir de la emisión del primer segmento tonal ‘El’ se suceden pequeñas inflexiones ascendentes y descendentes que son irrelevantes desde un punto de vista tonal. Sin embargo, entre

el primer segmento y la emisión del núcleo del contorno ‘John’ se contabiliza un ascenso tonal muy leve que registra en total un 3% de incremento. Sin embargo, a partir de la emisión del núcleo se desarrolla la inflexión final con un ascenso muy significativo del 43%.

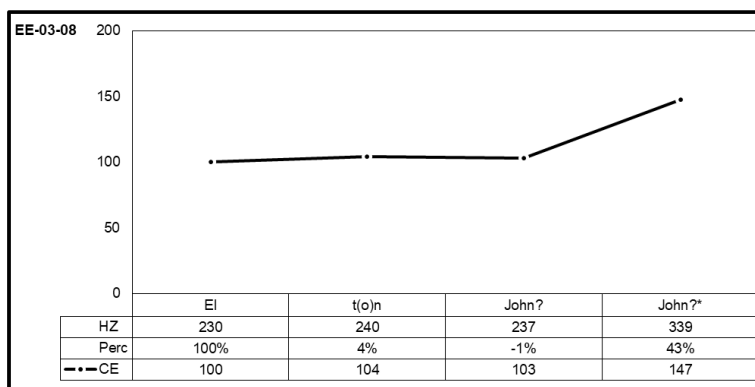


FIGURA 21 - Contorno con cuerpo e inflexión final ascendente del enunciado

EE-03-08: *Elton John?* (¿Elton John?).

Fuente: Elaboración propia.

Se ha obtenido un total de 9 enunciados que se ajustan a las características melódicas descritas anteriormente. Este volumen representaría un 12% de ocurrencia sobre el total de enunciados. Los enunciados presentan la estructura sintáctica SVO típica de los enunciados declarativos, pero en el contexto comunicativo en el que se emiten cumplen una función interrogativa, ya que tras su emisión se obtiene una respuesta por parte del interlocutor. Atendiendo a la información del enunciado, su estructura sintáctica, la relación con contexto comunicativo inmediato y también a la información verbal, paralingüística o gestual contenida en la respuesta, el tipo de interrogativa se correspondería con una solicitud de información o con una solicitud de confirmación, pero también con el tipo de preguntas eco. A continuación, aportamos ejemplos de enunciados: *The Shambles?* (¿Los Shambles?), *Elton John?* (¿Elton John?), *The Oktoberfest?* (¿El Oktoberfest?), *Stricter emission regulations or something?* (¿Regulaciones de emisiones más estrictas o algo?), *Physiotherapy?* (¿Fisioterapia?), *The Maldives?* (¿Las Maldivas?), *Any particular people that you like?* (¿Alguna gente en particular que te guste?), (£) *One thirty?* (¿Una treinta (libras)?) y *Tom Cruise?* (¿Tom Cruise?).

5. Conclusiones

En la sección anterior se han presentado y descrito los 5 perfiles melódicos obtenidos con la aplicación del método AMH en un corpus de 76 enunciados emitidos por 32 informantes británicos en un contexto de habla espontánea. A diferencia de los métodos de análisis de la entonación aplicados en las investigaciones precedentes, el método AMH no solo nos permite distinguir y registrar las inflexiones tonales que se producen en la melodía del contorno, sino cuantificar con precisión el grado de ascenso o descenso con que se producen y en relación con los valores tonales de los segmentos contiguos.

A continuación, exponemos brevemente los 5 contornos descritos: (i) E1: Perfil melódico con inflexión final ascendente; (ii) E2: Perfil melódico inflexión final descendente; (iii) E3: Perfil melódico con inflexión final circunfleja ascendente-descendente; (iv) E4: Perfil melódico con inflexión final con núcleo elevado; (v) E5: Perfil melódico con cuerpo e inflexión final ascendentes

A partir de los resultados obtenidos se constata que los hablantes británicos de las variedades lingüísticas del norte de Inglaterra manifiestan una preferencia predominante por la inflexión final descendente cuando formulan preguntas con estructura declarativa (SVO) en contextos de interacción espontánea.

El perfil E2, cuyo rasgo melódico característico consiste en una inflexión final descendente en la parte final del enunciado, se asocia con la mitad de los enunciados de nuestro corpus. En total son 38 enunciados que representan un porcentaje de ocurrencia del 50%. Paralelamente, el perfil E3, a cuyas características melódicas se asocian 10 enunciados más, también describe una inflexión final eminentemente de tipo descendente. Si se incluyen los 3 enunciados del perfil E4 caracterizado por una inflexión final circunfleja que, aunque se trata de un contorno provisional, también describe en su tramo final un descenso tonal, en conjunto se obtienen 51 enunciados que representarían casi el 70% de los enunciados del corpus, concretamente el 67%.

Por otra parte, en esta investigación también se han obtenido configuraciones melódicas que describen una inflexión final ascendente: el perfil E1, con 16 (21%) enunciados, y el E5 con 9 (12%) enunciados. En conjunto representan el 33% de ocurrencia en relación con el cómputo total de enunciados del corpus, 25 en total.

Estos resultados permiten alinearnos claramente con las tesis de GELUYKENS, 1988, que considera mayoritario el uso del patrón descendente y admite también la presencia del patrón ascendente, aunque en menor grado de ocurrencia, en la formulación de las preguntas declarativas en inglés.

También coincidimos con BOLINGER, 1958; BOWEN, 1975; HUDSON, 1975; KENWORTHY, 1978 y HIRST, 1983 en que el patrón ascendente o descendente podría depender del concurso de otros factores prosódicos. Efectivamente, en nuestro análisis ponemos de manifiesto la previsibilidad de que existan variantes melódicas, sobre todo asociadas a la realización de los perfiles E3 y E5, que podrían estar caracterizadas por el rasgo fonológico /+enfático/ además del rasgo /+interrogativo/ y que se ha descrito en este trabajo.

En todo caso, provisionalmente no podemos estar de acuerdo con aquellos autores que o bien señalan que las preguntas declarativas en inglés se realizan a través de una inflexión final ascendente o con aquellos otros que afirman un uso prácticamente exclusivo de la inflexión final descendente.

En lo que se refiere a la configuración de los diferentes contornos descritos y su relación con los propuestos por otros autores, y especialmente aquellos que hacen uso del método de análisis métrico-autosegmental, podemos constatar que la mayoría de los perfiles descritos en este trabajo serían coincidentes con los propuestos por estos otros autores. Sin embargo, a partir de la lectura de las contribuciones que referenciamos, no nos consta la descripción del perfil E4: *inflexión final con núcleo elevado*, aunque mantenemos una postura de cautela en espera de poder ampliar el corpus de datos y realizar más análisis. Por tanto, este nuevo hallazgo podría contribuir a ampliar el conocimiento de la realización melódica de las preguntas declarativas en inglés. Por otra parte, a

diferencia de las configuraciones melódicas descritas por los autores adscritos a la escuela británica y a la norteamericana, los contornos presentados en este trabajo no solo detallan instrumentalmente los ascensos y descensos que se producen en la cadena fónica, sino que también los cuantifica indicando el grado de ascenso o descenso que se produce en cada caso.

Finalmente, en relación con los usos semántico-pragmáticos asociados a la formulación de las preguntas declarativas del inglés británico, podemos proponer desde la perspectiva del análisis melódico que su uso estaría asociado principalmente a la solicitud de información o a la solicitud de confirmación. No obstante, conviene señalar que sería preciso examinar en futuras investigaciones la interacción de los datos melódicos con otras unidades prosódicas como la intensidad y la duración, así como también incluir pruebas perceptivas, para completar estas observaciones iniciales. Las posibles divergencias con las apreciaciones de otros autores podrían estar ligadas al tipo de corpus analizado. En nuestro caso, se trata de muestras de habla espontánea que reflejan el uso genuino y espontáneo de la lengua en contextos comunicativos reales.

Informaciones complementarias

Evaluación y respuesta de los autores

Evaluación: <https://doi.org/10.25189/rabralin.v21i2.2071.A>

Respuesta de los autores: <https://doi.org/10.25189/rabralin.v21i2.2071.R>

Conflicto de intereses

El autor y la autora no tienen ningún conflicto de intereses que declarar en este trabajo.

Declaración y disponibilidad de los datos

Declaramos que el presente estudio es una contribución original, nunca antes publicada, parcial o totalmente, ni revisada o evaluada por otras revistas.

REFERENCIAS

BANUAZIZI, A.; CRESSWELL, C. Is that a real question? Final rises, final falls and discourse function in question intonation. En: BILLINGS, S. J.; BOYLE, J. P.; GRIFFITH, A. M., **CLS 35: Part 1: Papers from the Main Session** (Proceedings of the Chicago Linguistic Society), 1999, p. 1-13.

BARTELS, Ch. The Pragmatics of WH-Question Intonation in English. **Pennsylvania Working Papers in Linguistics**, v. 4, n. 2, 1997, p. 1-17.

BARTELS, Ch. (1999). **The intonation of English statements and questions**. New York; Garland.

BOERSMA, PAULWEENINK, DAVID. **Praat, doing phonetics by computer**. Amsterdam: University of Amsterdam, 1992-2021.

BOLINGER, D. L. A Theory of Pitch Accent in English. **Word**, v. 14, n. 2-3, 1958, 109-149, DOI: 10.1080/00437956.1958.11659660

BOLINGER, D. L. Intonation across languages. En: GREENBERG, J. P., FERGUSON, C. A.; MORAVCSIK, E. A. (Org.). **Universals of Human Language**, v. 2, Phonology. Stanford: Stanford University Press, 1978, p. 471-524.

BOWEN, J. D. **Patterns of English pronunciation**. Rowley, MA: Newbury House, 1975.

BRIZ, A. Lo coloquial y lo formal, el eje de la variedad lingüística. En: CASTAÑER MARTÍN, R. M, LAGÜENS GRACIA, V. (Org.). **Estudios dedicados a José M^a Enguita Utrilla**. Zaragoza: Instituto Fernando El Católico, CSIC, 2010, p. 125-133.

CANTERO SERENA, F. J. **Teoría y análisis de la entonación**. Barcelona: Edicions de la Universitat de Barcelona, 2002.

CANTERO SERENA, F. J.; FONT-ROTCHÉS, D. Protocolo para el análisis melódico del habla. **Estudios de fonética experimental**, v. XVIII, 2009, p. 17-32.

CANTERO SERENA, F. J.; FONT-ROTCHÉS, D. Melodic Analysis of Speech (MAS). Phonetics of Intonation. En: ABASOLO, J., DE PABLO, I.; ENSUNZA, A. (Org.). **Contributions on education**. [s.l.]: Universidad del País Vasco, 2020, p. 20-47.

CRUTTENDEN, A. **Intonation**. Cambridge: Cambridge University Press, 1986.

CRYSTAL, D. **A dictionary of linguistics and phonetics**. [s.l.]: Westview Press, 1980.

CRYSTAL, D. **A dictionary of linguistics and phonetics**. 2. ed. New York: Basil Blackwell, 1985.

DEHÉ, NICOLE; BRAUN, BETTINA. The prosody of rhetorical questions in English. **English Language and Linguistics**, v. 24, n. 4, 2020, p. 607-635. DOI: <https://doi.org/10.1017/S1360674319000157>

Easy English Channel. Youtube.com. Disponible en: <https://www.youtube.com/channel/UCvgLaFuTGGRXl0ey-vBRCifa>>. Acceso en: 25 set. 2022.

FRIES, C. On the intonation of 'Yes-No' questions in English. En: ABERCROMBIE, D. *et al.* (Org.). **In honour of Daniel Jones**. London: Longmans, Green and Co. Ltd, 1964, p. 242-254.

GELUYKENS, R. On the myth of rising intonation in polar questions. **Journal of Pragmatics**, v. 12, n. 4, 1988, p. 467-485. DOI: [https://doi.org/10.1016/0378-2166\(88\)90006-9](https://doi.org/10.1016/0378-2166(88)90006-9)

GRABE, E. (1998): **Comparative intonational phonology: English and German**. Tesis Doctoral (Ciencias Sociales). Nijmegen, Katholieke Universiteit Nijmegen (Disponible en: <http://www.phon.ox.ac.uk/files/people/grabe/thesis.html>). Acceso en: 15 sep. 2022.

- HAN, C. Interpreting interrogatives as rhetorical questions. *Lingua*, v. 112, n. 3, 2002, p. 201-229. DOI: [https://doi.org/10.1016/S0024-3841\(01\)00044-4](https://doi.org/10.1016/S0024-3841(01)00044-4)
- HARRIS, D. P. The Intonation of English 'Yes-No' Questions: Two Studies Compared and Synthesized. *TESOL Quarterly*, v. 5, n. 2, 1971, p. 123-127. DOI: <https://doi.org/10.2307/3585994>
- HEDBERG, N.; SOSA, J. M.; FADDEN, L. Meanings and configurations of questions in English. En: BEL, B.; MARLIEN, I. (eds.) *Proceedings of Speech Prosody 2004*, Nara (Japan), 2004, p. 309-312.
- HIRST, D. Interpreting Intonation: A Modular Approach. *Journal of Semantics*, v. 2, n. 2, 1983, p. 171-182. DOI: <https://doi.org/10.1093/semant/2.2.171>
- HIRST, D. Intonation in British English. En: HIRST, D.; Di CRISTO, A. (eds.), *Intonation Systems*. Cambridge, UK: Cambridge University Press, 1998, p. 56-77.
- HUDSON, R. A. The Meaning of Questions. *Language*, v. 51, n. 1, 1975, p. 1-31. DOI: <https://doi.org/10.2307/413148>
- JEONG, S. Intonation and Sentence Type Conventions: Two Types of Rising Declaratives. *Journal of Semantics*, v. 35, n. 2, 2018, p. 305-356. DOI: <https://doi.org/10.1093/semant/ffyy001>
- KENWORTHY, J. The intonation of questions in one variety of Scottish English. *Lingua*, v. 44, n. 2-3, 1978, p. 267-282. DOI: [https://doi.org/10.1016/0024-3841\(78\)90079-7](https://doi.org/10.1016/0024-3841(78)90079-7)
- KINGDON, R. *The Groundwork of English Intonation*. 2. ed. London: Longman Green & C^a, 1958.
- KNOWLES, G. *Scouse: the urban dialect of Liverpool*. Tesis doctoral, University of Leeds, 1973.
- KOHLER, K. J. Modelling prosody in spontaneous speech. En: SAGISAKA, Y.; CAMPBELL, N.; HIGUCHI, N. (eds.) *Computing Prosody. Computational Models for Processing Spontaneous Speech*. New York: Springer, 1997, p. 187-210.
- LLISTERRI, J. Speaking styles in speech research. *ELSNET/ESCA/SALT Workshop on Integrating Speech and Natural Language*. Dublín, Irlanda, 1992, p.17-37.
- MATEO, M. Protocolo para la extracción de datos tonales y curva estándar en análisis melódico del habla (AMH). *Phonica*, v. 6, 2010. DOI: <https://doi.org/10.1344/phonica.2010.6.49-90>
- O'CONNOR, J.; ARNOLD. *Intonation of colloquial English*. 2. ed. London: Longman, 1961.
- PAYRATÓ, LL. Pragmática y lenguaje cotidiano. Apuntes sobre el catalán coloquial. *Revista de Filología Románica*, v. 9, 1992, 143-154.
- PIERREHUMBERT, J. B. *The phonology and phonetics of English Intonation*. Doctor in Philosophy, Massachusetts Institute of Technology, 1980.
- PIERREHUMBERT, J. B.; HIRSCHBERG, J. The meaning of intonational contours in the interpretation of discourse. En: COHEN, P. R.; MORGAN, J.; POLLACK, M. E. (Org.). *Intentions in communication*. Cambridge, MA: MIT Press, 1990, p. 271-311.
- QUIRK, E.; GREENBAUM, S. *A universal grammar of English*. London: Longman, 1973.

QUIRK, R.; GREENBAUM, S.; LEECH, G. *et al.* (Org.) **A comprehensive grammar of the English language**. London: Longman, 1985.

SADOCK, J.; ZWICKY, A. M. Speech act distinctions in syntax. *En*: SHOPEN, T. (Org.) **Language Typology and Syntactic Description I: Clause Structure**. Cambridge: Cambridge University Press, 1985, p. 155-196.

SCHACHTER, P. Parts-of-speech systems. *En*: SHOPEN, T. (Org.) **Language Typology and Syntactic Description I: Clause Structure**. Cambridge: Cambridge University Press, 1985, p. 3-61.

SCHUBIGER, M. **English intonation, its form and function**. Tübingen: M. Niemeyer Verlag, 1958.

TORREGROSA-AZOR, J. Una propuesta metodológica para el análisis melódico de enunciados orales espontáneos con partículas modales del alemán. **Revista de Filología Alemana**, v. 23, 2015, 193-212.
https://doi.org/10.5209/rev_RFAL.2015.v23.48837

TORREGROSA-AZOR, J.; FONT-ROTCHÉS, D. Melodic patterns of absolute interrogative utterances in northern German spontaneous speech. **Linguistics**, v. 55, n. 6, 2017, p. 1311-1335. DOI: <https://doi.org/10.1515/ling-2017-0029>

ULTAN, R. Some general characteristics of interrogative systems. *En*: GREENBERG, J. H.; FERGUSON, C. A.; MORAVCSIK, E. A. (eds.) **Universals of human language**. v. 4. Syntax. Stanford: Stanford University Press, 1978.